



## LA MIGLIORE ACQUA PER UN RISULTATO DI LAVAGGIO PERFETTO

Trattamento acqua professionale.  
Per ogni necessità ed esigenza.

# LA BRILLANTEZZA INIZIA CON IL LAVAGGIO.

La prima impressione è quella che conta. Per questo prestate attenzione ad ogni dettaglio. Noi di Winterhalter sappiamo bene che il risultato di lavaggio svolge un ruolo importante nella presentazione. I nostri team di sviluppo lavorano instancabilmente su innovazioni che perfezionano ulteriormente il processo di lavaggio. Noi non ci limitiamo a costruire lavastoviglie leader di mercato, ma ci occupiamo con la stessa professionalità e lo stesso entusiasmo anche di trattamento acqua, di prodotti detergenti e igienizzanti, degli accessori e di assistenza tecnica. Ci assumiamo così la responsabilità totale dei Vostri risultati di lavaggio. Fidatevi di Winterhalter. Siamo il Vostro specialista del lavaggio, che risponde alle Vostre esigenze e offre una soluzione ad ogni Vostra necessità.

# IL RISULTATO DI LAVAGGIO DIPENDE ANCHE DALL'ACQUA.

Per garantire un risultato di lavaggio perfetto è determinante anche la qualità dell'acqua. Il trattamento acqua professionale previene efficacemente incrostazioni di calcare, striature e macchie sulle stoviglie.



## Trattamento acqua per tutte le esigenze

Il trattamento acqua Winterhalter offre la giusta soluzione per ogni necessità: dall'addolcimento alla demineralizzazione parziale, dalla demineralizzazione totale fino all'osmosi inversa. Desiderate ottenere bicchieri e posate brillanti senza necessità di lucidatura manuale? Volete salvaguardare il valore della Vostra lavastoviglie? Abbiamo la soluzione ad ogni vostra necessità.

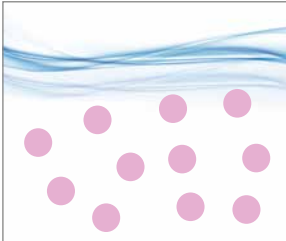
Ci sono tanti buoni motivi per installare un trattamento d'acqua professionale:

- ▶ La funzionalità della lavastoviglie viene preservata nel tempo, si prolunga la durata di vita; si riducono i costi di fermo macchina nonché quelli di assistenza.
- ▶ Detergente e brillantante svolgono la loro funzione in modo efficace anche con dosaggi minori.
- ▶ Niente più depositi di calcare sui quali si possono annidare sporco e batteri!

## AT Excellence garantisce risultati di lavaggio eccellenti

Per essere sempre un passo avanti e per soddisfare ogni necessità in termini di lavaggio, il team Winterhalter ha progettato e sviluppato una nuova serie di dispositivi per l'osmosi inversa. La gamma dei prodotti comprende due dispositivi esterni, AT Excellence-S e AT Excellence-M, nonché una soluzione pienamente integrata nella lavastoviglie sottobanco: i dispositivi UC Excellence-i. Con questa nuova generazione di macchine siamo in grado di garantire risultati di lavaggio perfetti che non richiedono asciugatura manuale e ciò Vi farà risparmiare tempo e denaro. Potrete così concentrarvi sul Vostro compito più importante: rendere felici i Vostri ospiti.

# ADDOLCIMENTO: ALLA BASE DI QUALSIASI TRATTAMENTO DELL'ACQUA.



**Acqua addolcita:** l'acqua viene decalcificata e il calcare è sostituito da sali solubili in acqua.



## Addolcitore incorporato

L'addolcitore incorporato non richiede nessuno spazio supplementare all'esterno della macchina. Un contenitore di resina per lo scambio ionico fornisce continuamente acqua addolcita mentre la rigenerazione avviene automaticamente durante i cicli di lavaggio, in base al consumo e alla durezza dell'acqua.

## Addolcitore MonoMatik 3

Il dispositivo MonoMatik 3 funziona in base al principio dello scambio ionico e si contraddistingue per il suo ridotto consumo di acqua e di sale. La testata di controllo, priva di alimentazione elettrica, consente una precisa regolazione in base alla durezza dell'acqua in loco. Il dispositivo è in questo modo indipendente da eventuali interruzioni dell'energia elettrica e il momento della rigenerazione è determinato automaticamente dal flusso dell'acqua nella testata di controllo. Il breve tempo di rigenerazione di 10 minuti permette un funzionamento efficiente con tempi di attesa ridotti.

## Addolcitore DuoMatik 3

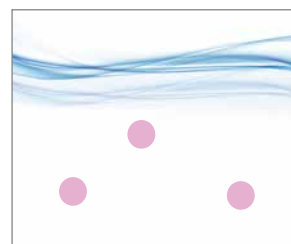
L'addolcitore è dotato di due cartucce a scambio ionico che si alternano nella procedura di addolcimento. In tal modo il DuoMatik 3 consente un addolcimento continuo, senza interruzioni di rigenerazione. L'addolcimento e la rigenerazione sono controllati meccanicamente senza corrente. Il DuoMatik 3 è utilizzabile con acqua di rete con durezza totale fino a 45 °GH.

Dispositivo	Quantità di stoviglie	Capacità con 10 °GH	Raccordo richiesto per acqua di scarico	Collegamento elettrico	Consigliato / disponibile per i modelli
<b>Addolcitore incorporato</b>	ridotta	1.460 l / carico di sale*	nessuno	tramite la lavastoviglie	Serie UC, serie PT
<b>MonoMatik 3</b>	ridotta	20 l / min	Raccordo acqua di scarico	non necessario	Serie GS 300, GS 402, GSR 36, serie UC, GS serie 500, serie PT
<b>DuoMatik 3</b>	grande	30 l / min (funzionamento continuo)	Raccordo acqua di scarico	non necessario	Serie PT, serie GS 600 / serie UF, CTR, serie MT

\* Capacità del contenitore sale: 1,5kg

GH = durezza totale

# DEMINERALIZZAZIONE. PER RISULTATI DI LAVAGGIO IN GRADO DI SODDISFARE LE ESIGENZE PIÙ COMPLESSE E RAFFINATE.



**Acqua parzialmente demineralizzata:** l'acqua viene decalcificata e privata di una parte dei sali.



**Acqua totalmente demineralizzata:** l'acqua viene decalcificata e privata di tutti i sali e i minerali.



## Demineralizzazione parziale TE 15 / TE 20

Le cartucce per la demineralizzazione parziale TE 15 e TE 20 garantiscono buoni risultati di lavaggio con costi di acquisto ridotti. Producono acqua demineralizzata con una resa al 100 % senza produrre acqua di scarico.

Le cartucce salvaspazio assicurano quindi un trattamento dell'acqua particolarmente efficiente e rispettoso dell'ambiente. Il monitoraggio della capacità di scambio ionico avviene per mezzo di un contaltri esterno e/o tramite il simbolo di rigenerazione sul pannello comandi della macchina.

## Demineralizzazione totale VE 15 / VE 20

Le cartucce per la demineralizzazione totale VE 15 e VE 20 garantiscono un risultato di lavaggio che soddisfa le massime aspettative. Le cartucce richiedono uno spazio ridotto e con una resa al 100 % assicurano un risultato di lavaggio perfetto. Il monitoraggio della capacità di scambio ionico avviene per mezzo di un contaltri esterno e/o tramite il simbolo di rigenerazione sul pannello comandi della macchina.

Dispositivo	Quantità di stoviglie	Capacità	Raccordo richiesto per acqua di scarico	Collegamento elettrico	Consigliato per i modelli
TE 15	ridotta	14.000* <sup>1</sup>	nessuno	non necessario	Serie GS 200, serie GS 300, GS 402, serie UC, serie GS 500, serie PT
TE 20	grande	18.000* <sup>1</sup>	nessuno	non necessario	
VE 15	ridotta	4.000* <sup>2</sup>	nessuno	non necessario	Serie GS 200, serie GS 300, GS 310, GS 402, serie UC (in particolare come lavaposate), serie GS 500, serie PT (in particolare come lavaposate)
VE 20	ridotta	5.500* <sup>2</sup>	nessuno	non necessario	

\*<sup>1</sup> Con 10 °KH (durezza carbonica)

\*<sup>2</sup> Con 10 °GS (contenuto totale di sale)

# MAI PIÙ LUCIDATURA MANUALE. SERIE AT EXCELLENCE – DISPOSITIVI PER OSMOSI INVERSA.

La serie AT Excellence garantisce risultati di lavaggio sempre perfetti senza più lucidatura manuale. Ciò Vi consentirà di risparmiare tempo da dedicare ai Vostri ospiti, riducendo anche i costi di esercizio. I due dispositivi esterni AT Excellence-S e AT Excellence-M differiscono solo nella capacità. Le lavastoviglie sottobanco UC-S e UC-M della serie UC Excellence-i con osmosi integrata offrono poi ulteriori vantaggi.



## Un risultato di lavaggio sempre perfetto

I dispositivi per osmosi inversa della serie AT Excellence filtrano quasi il 100 % dei sali disciolti nell'acqua. Si ottengono così risultati di lavaggio perfetti.

### ► AquaOpt : la qualità dell'acqua che desiderate

Grazie alla funzione AquaOpt la qualità dell'acqua di lavaggio risulta ottimizzata anche dopo lunghe pause di servizio. La migliore qualità dell'acqua possibile garantisce risultati sempre perfetti e all'altezza di ogni aspettativa.

### ► Visualizzazione dello stato di servizio sul display della macchina

Grazie al collegamento con la lavastoviglie, lo stato del dispositivo viene visualizzato sul display della macchina, così come le informazioni o eventuali anomalie.

# PORTIAMO LA **BRILLANTEZZA** SULLA VOSTRA TAVOLA.

## **Più efficienza e massima durata**

Massime prestazioni e riduzione al minimo dei costi di gestione: questo è il principio alla base della serie AT Excellence.

### ► **Plug-and-play grazie al WSE integrato**

Il dispositivo di sicurezza (WSE) previsto dalla legislazione è già integrato nella serie AT Excellence.\* Basta allacciare elettricità e acqua e il dispositivo è pronto per il funzionamento. Ciò significa facilità di installazione senza necessità di costosi lavori aggiuntivi.

### ► **Adattamento alle caratteristiche dell'acqua in loco**

Durante l'installazione è possibile adattare il dispositivo alla durezza dell'acqua in loco: questo è il presupposto migliore per ottimizzare il rendimento e per prolungare la durata di vita della membrana.

### ► **Interconnessione delle membrane**

L'interconnessione delle membrane tra loro contribuisce a ridurre al minimo l'acqua di scarico e a prolungare la durata di vita e l'efficienza del dispositivo AT Excellence.

## **Comfort e sicurezza**

Comandi intuitivi, sistemi di sicurezza ben studiati e accessibilità ottimale sono alcuni esempi che confermano l'elevata affidabilità e facilità di assistenza e manutenzione della serie AT.

### ► **Utilizzo in tutta sicurezza**

Il sensore perdite, il sensore di protezione del prefiltro e il sensore di protezione pompa, garantiscono il funzionamento della macchina minimizzando il rischio di possibili guasti.

### ► **Comandi intuitivi**

Massima semplicità di utilizzo grazie al display con codice a colori per lo stato di servizio, pittogrammi e informazioni aggiuntive in base alla lingua selezionata.

### ► **Facilità di manutenzione**

La facilità di manutenzione è stata un criterio importante nella progettazione della serie AT Excellence. La si può constatare nella facilità di installazione, nella messa in funzione guidata e nell'accessibilità delle sue componenti.

\* Rispettare le disposizioni nazionali di installazione e funzionamento!

# EXCELLENCE INSIDE. OSMOSI INVERSA INTEGRATA.



Acqua trattata con **osmosi inversa**: l'acqua viene spinta attraverso una membrana mediante pressione meccanica, con conseguente rimozione di circa il 98 % delle sostanze in essa contenute.



## UC Excellence-i/UC Excellence-iPlus

I dispositivi UC Excellence-i soddisfano ogni necessità in termini di trattamento acqua senza nessun ingombro esterno alla macchina. Il trattamento acqua integrato alla lavastoviglie consente di sincronizzare al meglio e con efficacia ogni fase di lavoro. Comunicazione e controllo hanno luogo direttamente sul pannello touch-screen della macchina. Grazie alla funzione VarioAqua il dispositivo UC Excellence-iPlus, che è anche dotato di un addolcitore d'acqua incorporato, consente di lavare i bicchieri con acqua osmotica e le stoviglie con acqua addolcita. Migliorano le prestazioni e al tempo stesso anche la durata di vita della membrana. Il dispositivo WSE, obbligatorio per legge in Europa, è già incorporato nella lavastoviglie\*<sup>1</sup>, per un collegamento rapido e facile tramite plug-and-play. Il funzionamento dell'osmosi integrata è regolato da diversi dispositivi di controllo, in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica la funzione di bypass automatico garantisce comunque il funzionamento della lavastoviglie.

Dispositivo	Quantità di stoviglie	Capacità [l/h] (con temperatura dell'acqua in entrata di 15 °C* <sup>2</sup> )	Per durezza dell'acqua [°GH]	Scarico necessario dell'acqua di lavaggio	Addolcitore a monte	Vantaggi	Disponibile per i modelli
<b>UC Excellence-i</b>	ridotta	65* <sup>3</sup>	max. 35	Raccordo acqua di scarico	consigliato esterno, omologato per il funzionamento senza addolcitore a monte fino a 35 °GH	<ul style="list-style-type: none"> <li>- massimo rendimento (con addolcitore a monte)</li> <li>- sempre la migliore qualità dell'acqua</li> <li>- comunicazione con la lavastoviglie</li> <li>- WSE integrato</li> <li>- Funzione di bypass</li> </ul>	UC-S, UC-M
<b>UC Excellence-iPlus</b>	ridotta	65* <sup>3</sup>	max. 31	Raccordo acqua di scarico	integrato, per funzionamento fino a 31 °GH	<ul style="list-style-type: none"> <li>- massimo rendimento</li> <li>- sempre la migliore qualità dell'acqua</li> <li>- qualità dell'acqua adattata alla quantità di stoviglie</li> <li>- integrato alla lavastoviglie</li> <li>- WSE integrato</li> <li>- Funzione di bypass</li> </ul>	UC-S, UC-M

\*<sup>1</sup> Rispettare le disposizioni nazionali di installazione e funzionamento!

\*<sup>2</sup> Solo per attacco acqua fredda fino a 35 °C

\*<sup>3</sup> A 230 V / 50 Hz (con tolleranza)

GH = durezza totale



# RISULTATI DI LAVAGGIO PERFETTI. QUALITÀ SEMPRE COSTANTE.



Acqua trattata con **osmosi inversa**: l'acqua viene spinta attraverso una membrana mediante pressione meccanica, con conseguente rimozione di circa il 98 % delle sostanze in essa contenute.



## AT Excellence-S / AT Excellence-M

I dispositivi esterni per osmosi inversa AT Excellence-S e AT Excellence-M si distinguono per l'assoluta affidabilità e garantiscono risultati di lavaggio perfetti. Grazie alla funzione Aqua-Opt, dopo pause di lavaggio prolungate l'acqua viene ottimizzata finché la sua qualità non raggiunge il livello desiderato. Lo stato dei dispositivi AT Excellence è visualizzato sul display della lavastoviglie; i guasti possono essere individuati immediatamente ed eliminati rapidamente. Il dispositivo di sicurezza per acqua (WSE), obbligatorio per legge, è già incorporato nella macchina.\*<sup>1</sup> AT Excellence può essere collegato alla lavastoviglie rapidamente e facilmente tramite plug-and-play. Numerose misure di sicurezza e sensori intelligenti garantiscono i migliori risultati di lavaggio possibili e la protezione ottimale del dispositivo.

Dispositivo	Quantità di stoviglie	Potenza [l/h] (con temperatura dell'acqua in entrata di 15 °C <sup>*2</sup> )	Per durezza dell'acqua [°GH]	Scarico necessario dell'acqua di lavaggio	Addolcitore a monte	Vantaggi	Consigliato per i modelli
AT Excellence-S	ridotta	90	max. 35	Raccordo acqua di scarico	consigliato esterno, omologato per il funzionamento senza preaddolcimento fino a 35 °GH	<ul style="list-style-type: none"> <li>- massimo rendimento (con addolcimento esterno)</li> <li>- sempre la migliore qualità dell'acqua</li> <li>- comunicazione con la lavastoviglie</li> <li>- WSE integrato</li> <li>- monitoraggio tramite sensore</li> </ul>	Serie GS 200 <sup>*3</sup> , Serie GS 300 <sup>*3</sup> , Serie GS 402 <sup>*3</sup> , Serie UC
AT Excellence-M	grande	180	max. 35	Raccordo acqua di scarico	consigliato esterno, omologato per il funzionamento senza preaddolcimento fino a 35 °GH	<ul style="list-style-type: none"> <li>- massimo rendimento (con addolcimento)</li> <li>- sempre la migliore qualità dell'acqua</li> <li>- comunicazione con la lavastoviglie</li> <li>- WSE integrato</li> <li>- monitoraggio tramite sensore</li> </ul>	Serie GS 500, serie PT, GS 630

\*<sup>1</sup> Rispettare le disposizioni nazionali di installazione e funzionamento!

GH = durezza totale

\*<sup>2</sup> Solo per attacco acqua fredda fino a 35 °C

\*<sup>3</sup> Data di produzione a partire dal 1/4/2004. Per una data precedente, solo con kit vaso d'espansione (Art. n.: 5101127)

# OSMOSI INVERSA: OTTIMI RISULTATI PER GRANDI QUANTITA' DI STOVIGLIE.



Acqua trattata con **osmosi inversa**: l'acqua viene spinta attraverso una membrana mediante pressione meccanica, con conseguente rimozione di circa il 98% delle sostanze in essa contenute.



## RoMatik 210 / 420

I modelli RoMatik 210 e 420 si differenziano esclusivamente per la capacità. Filtrano quasi il 100% dei sali disciolti in acqua e possono essere utilizzati per grandi quantità di stoviglie e per essere collegati a più lavastoviglie. I dispositivi esterni RoMatik si contraddistinguono per la loro struttura compatta, la grande facilità d'uso e il funzionamento sicuro; forniscono risultati di lavaggio impeccabili, che non richiedono lucidatura manuale, con bassi costi di gestione.

Dispositivo	Quantità di stoviglie	Potenza [l/h] (con temperatura dell'acqua in entrata di 15°C*)	Per durezza dell'acqua [°GH]	Scarico necessario dell'acqua di lavaggio	Preaddolcimento	Vantaggi	Consigliato per i modelli
<b>RoMatik 210</b>	grande	300	max. 10	Scarico a pavimento e attacco per acqua di scarico	consigliato, omologato per il funzionamento senza preaddolcimento fino a 10°GH	- alto rendimento (con addolcimento esterno) - serbatoio da 66 l integrato	CTR, serie MT
<b>RoMatik 420</b>	grande	420	max. 10	Scarico a pavimento e attacco per acqua di scarico	consigliato, omologato per il funzionamento senza preaddolcimento fino a 10°GH	- elevato rendimento (con addolcimento) serbatoio da 66 l incorporato	

\* Solo per attacco acqua fredda fino a 25°C

GH = durezza totale

Dati tecnici	MonoMatik 3	DuoMatik 3	TE 15/TE 20	VE 15/VE 20
Capacità	20 l/min, prelievo continuo di acqua addolcita possibile fino alla rigenerazione: impiego fino a max. 29 °dH di durezza totale	30 l/min, prelievo continuo di acqua addolcita possibile: impiego fino a max. 45 °dH di durezza totale	Capacità per 10 ° Durezza carbonica: TE 15: 14.000 l*1 TE 20: 18.000 l*1	Capacità per 10 ° contenuto totale di sale: VE 15: 4.000 l*1 VE 20: 5.500 l*1
Materiale	Cartuccia in fibra di vetro, contenitore sale e copertura di plastica	Cartuccia in fibra di vetro, contenitore sale e copertura di plastica	Cartuccia di acciaio al nichel-cromo	Cartuccia di acciaio al nichel-cromo
Pressione del flusso d'acqua [bar]	min. 1,5, max. 6	min. 2,5, max. 6	min. 2, max. 6	min. 2, max. 6
Temperatura dell'acqua in entrata [°C]	max. 50	max. 60	max. 60	max. 60
Monitoraggio	–	–	Quadro di comando / Contatore d'impulsi	Quadro di comando / Contatore d'impulsi
Modalità di funzionamento	Programma di rigenerazione controllato automaticamente dal selettore del campo di durezza e dal flusso d'acqua	Programma di rigenerazione controllato automaticamente dal selettore del campo di durezza e dal flusso d'acqua	Unità di misurazione e indicazione mediante collegamento alla rete 230 V (opzionale)	Unità di misurazione e indicazione mediante collegamento alla rete 230 V (opzionale)
Lunghezza cavo di collegamento [m]	–	–	5,0	5,0
Misure [mm]	Larghezza 260 Profondità di montaggio 505 Altezza 680	Larghezza 360 Profondità di montaggio 500 Altezza 685	TE 15: Altezza 480/Ø 250 TE 20: Altezza 595/Ø 250	VE 15: Altezza 480/Ø 250 VE 20: Altezza 595/Ø 250
Peso (incl. massa filtrante) [kg]	10,0	21,0	TE 15: 15,0 TE 20: 21,0	VE 15: 15,0 VE 20: 21,0

\*1 Valori teorici, possono essere ridotti fino al 25% in base al corrispondente contenuto minerale ell'acqua di carico

Dati tecnici	AT Excellence-i	AT Excellence-iPlus	AT Excellence-S	AT Excellence-M	RoMatik 210	RoMatik 420
Temperatura dell'acqua in entrata [°C]	max. +35	max. +35	max. +35	max. +35	max. +25	max. +25
Portata di permeato per 15 °C Temperatura dell'acqua in entrata dipendente dalla tensione di rete [l/h]	65 <sup>*3</sup>	65 <sup>*3</sup>	90	180	300	420
Rendimento [%]	max. 55 +/- 5 <sup>*1 *2</sup>	max. 55 +/- 5 <sup>*2</sup>	max. 55 +/- 5 <sup>*1 *2</sup>	max. 55 +/- 5 <sup>*1 *2</sup>	max. 75 <sup>*1 *2</sup>	max. 75 <sup>*1 *2</sup>
Percentuale di ritenzione sale [%]	≥ 93	≥ 93	≥ 93	≥ 93	≤ 98	≤ 98
Qualità dell'acqua del prodotto [µS/cm]	< 80	< 80	< 80	< 80	< 20	< 20
Pressione dinamica [bar]	min. 1,4	min. 1,4	min. 1,2	min. 1,5	min. 1	min. 1
Pressione statica [bar]	max. 6	max. 6	max. 6	max. 6	max. 6	max. 6
Max. conducibilità dell'acqua in di carico [µS/cm]	1.200	1.200	1.200	1.200	2.000	2.000
Durezza totale dell'acqua di carico [°dH]	max. 35	max. 31	max. 35	max. 35	max. 10	max. 10
Contenitore/ vaso d'espansione [l]	–	–	opzione	opzione	66	66
Valore totale di allacciamento [W]	Valori UC + 200	Valori UC + 200	50 Hz: 230 - 310 60 Hz: 250 - 320	50 Hz: 450 - 670 60 Hz: 500 - 650	1.400	1.900
Addolcitore	a monte consigliato	integrato	a monte consigliato	a monte consigliato	a monte consigliato	a monte consigliato
Collegamento elettrico [V, Hz, A]	vedere valori UC	vedere valori UC	200 V–240 V, N~, 50 Hz / 1,4–2,0 A 200 V–240 V, N~, 60 Hz / 1,4 A–2,0 A	200 V–240 V, N~, 50 Hz / 3,1 A–4,0 A 200 V–240 V, N~, 60 Hz / 3,1 A–4,0 A	230 V, N~, 50 Hz, 10 A	230 V, N~, 50 Hz, 16 A
Grado di protezione	IP X3 con rivestimento poste- riore in acciaio inos- sidabile CN (opzione): IP X5	IP X3 con rivestimento posteriore in acciaio inossidabile CN (opzione): IP X5	IP X5	IP X5	IP 44	IP 44
Valore limite silicato / cloro [mg/l]	max. 30/ max. 0,2	max. 30/ max. 0,2	max. 30/ max. 0,2	max. 30/ max. 0,2	max. 10/ max. 0,05	max. 10/ max. 0,05
Peso [kg]	Valori UC + 13,5	Valori UC + 13,5	22	34	63	81

\*1 In caso di collegamento ad acqua fredda, addolcita a 0 °dH di durezza totale

\*2 I valori indicati sono rilevati mediante misurazioni. Questi dati non si riferiscono ad un singolo dispositivo e non fanno parte dell'offerta, ma servono esclusivamente come termini di confronto tra i dispositivi

\*3 A 230 V / 50 Hz (con tolleranza)

Quali requisiti per l'acqua locale da utilizzarsi per il funzionamento dei dispositivi Winterhalter valgono in generale i requisiti del **Regolamento tedesco sull'acqua potabile** che impone, tra l'altro, i seguenti **valori limite**: rame 2,0 mg/l, manganese 0,05 mg/l, solfato 250 mg/l

Dati tecnici		Addolcitore incorporato
Temperatura dell'acqua in entrata	[°C]	max. 60
Pressione del flusso d'acqua	[bar]	1,0–6,0 (Energy Version: 1,5–6,0)
Durezza massima dell'acqua in entrata		31 °dH di durezza totale
Capacità contenitore agente rigeneratore	[kg]	1,5

Feature	AT Excellence-i	AT Excellence-iPlus	AT Excellence-S / AT Excellence-M
<b>Risultato di lavaggio</b>			
Osmosi inversa	●	●	●
AquaOpt	●	●	●
Comunicazione con la lavastoviglie	●	●	●
Interazione con la lavastoviglie	–	●	–
Monitoraggio del prefiltro	●	●	●
Risciacquo membrana	●	●	●
Monitoraggio della qualità dell'acqua	–	–	●
<b>Efficienza</b>			
Dispositivo WSE integrato (plug-and-play)	●	●	●
Addolcimento a monte	○	●	○
VarioAqua / qualità dell'acqua adattata alla quantità di stoviglie	–	●	–
Adattamento gamma di durezza	●	●	●
Connessione intelligente delle membrane	●	●	●
<b>Comfort / sicurezza</b>			
Bypass	● (automaticamente)	● (automaticamente)	● (manualmente)
Concetto di sicurezza globale	●	●	●
Comandi intuitivi	●	●	●
Massima facilità di manutenzione	●	●	●
Nuovo concetto di pulizia e conservazione	●	●	●
Diario eventi	●	●	●
Integrato nella lavastoviglie	●	●	–

● = di serie

○ = opzionale

– = non incluso

**Trattamento acqua.** L'acqua con un grado di durezza massimo di 3 °dH e un basso contenuto totale di sali è particolarmente adatta per il lavaggio a macchina delle stoviglie. Se l'acqua di rete presenta una durezza e/o un contenuto totale di sali superiore, si raccomanda di utilizzare un trattamento acqua idoneo.

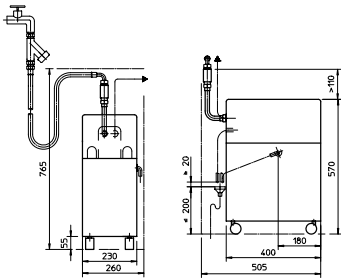
**Prefiltro.** Per proteggere la membrana a osmosi inversa raccomandiamo l'impiego di un prefiltro. In caso di elevato contenuto di cloro nell'acqua di carico è necessario l'uso di un filtro ai carboni attivi per impedire una decomposizione delle membrane. Per la protezione da sostanze solide quali argilla, sabbia, ecc., non trattenute dal filtro separatore di sporcizia (capacità di ritenzione > 150 µM), è necessario l'impiego di un filtro di sedimento che previene il blocco delle membrane.

### Attenzione!

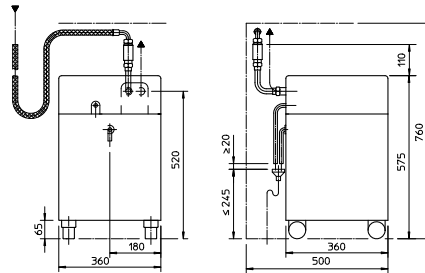
L'acqua desalinizzata o trattata con osmosi inversa non deve entrare in contatto con tubi di rame, tubi zincati o parti in ottone (per es. raccordi a vite).

# DISEGNI TECNICI E DIMENSIONI

## MonoMatik 3



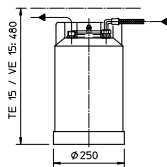
## DuoMatik 3



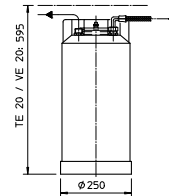
### Set WSE MonoMatik / DuoMatik

Per il funzionamento del sistema in conformità alle norme DVGW e DIN è necessario utilizzare un set WSE MonoMatik 3/DuoMatik. Il set contiene una combinazione di sicurezza HD a norma DIN EN 1717 con valvola antirisucchio e dispositivo anti vuoto (forma C) ed è anche conforme alla norma DIN 1988-4. Rispettare le disposizioni nazionali di installazione e funzionamento.

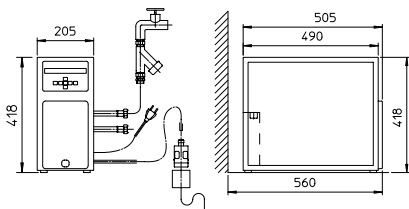
## TE 15 / VE 15



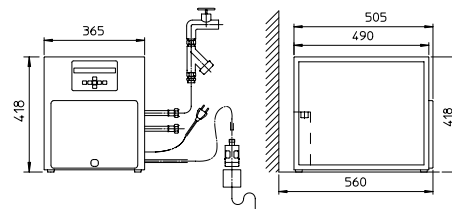
## TE 20 / VE 20



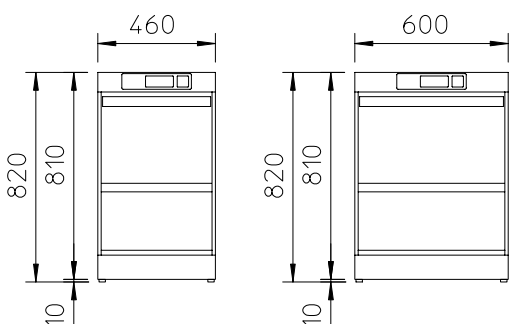
## AT Excellence-S



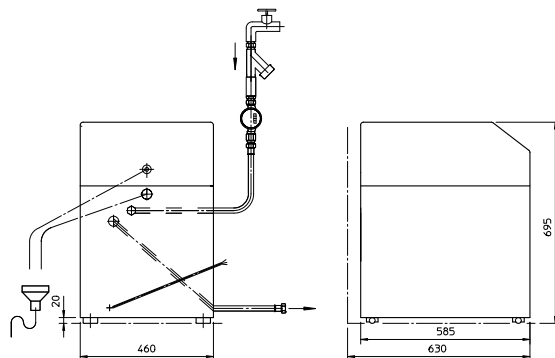
## AT Excellence-M



## UC Excellence-i / UC Excellence-iPlus



## RoMatik 210 / RoMatik 420



**Winterhalter** Italia Srl  
Sistemi di Lavaggio

**Sede Centrale e Operativa  
Legale e Amministrativa:**  
Via Taormina 10  
21010 Cardano al Campo (VA)  
Italia  
Tel. +39 0331 734147  
Fax +39 0331 734028

**Unità Locale:**  
Via del Sole 34  
39010 Andriano (BZ)  
Italia  
Tel. +39 0471 663200  
Fax +39 0471 662680

[www.winterhalter.it](http://www.winterhalter.it)  
[info@winterhalter.it](mailto:info@winterhalter.it)